Porównanie tłumaczeń Łukasza 17:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zobaczywszy powiedział im poszedłszy pokażcie siebie kapłanom i stało się w odchodzić oni zostali oczyszczeni |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy ich zobaczył, powiedział do nich: Idźcie, pokażcie się kapłanom.\* A kiedy szli, zostali oczyszczeni.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zobaczywszy powiedział im: Wyruszywszy pokażcie siebie kapłanom. I stało się, (gdy) (odchodzili) oni, zostali oczyszczeni.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zobaczywszy powiedział im poszedłszy pokażcie siebie kapłanom i stało się w odchodzić oni zostali oczyszczeni |

1. 1) <x>30 14:2-9</x>; <x>470 8:4</x>; <x>490 5:14</x> [↑](#footnote-ref-2)